

Het bestuur van Christengemeente Emmanuel meldt langs deze weg dat:  
The board of the Christengemeente Emmanuel church reports that:  
Le conseil de l'église Christengemeente Emmanuel rapporte que :  
Ang lupon ng Christengemeente Emmanuel simbahan ay nag-ulat na:

- alle diensten
- all churchservices
- tous les services de l'église
- lahat ng mga simbahan
  
- alle bijbelkringen en celgroepen
- all biblestudy gatherings
- tous les rassemblements d'études bibliques
- lahat ng pagtitipon ng bibliya
  
- en alle andere groepen en samenkomsten
- and all other groups and gatherings
- et tous les autres groupes et rassemblements
- at lahat ng iba pang mga pangkat at pagtitipon

... die in naam van onze gemeente samenkomen, worden vanaf nu **stopgezet en dit tot 3 april 2020**. Wij houden u verder op de hoogte indien er nieuwe ontwikkelingen zijn.

... who meet in the name of our church will be **stopped from now on until 3 april 2020**. We will keep you informed if there are any new developments.

... Qui se rencontrent dans le nom de notre église, **arrêté à partir de maintenant jusqu'au 3 avril 2020**. Nous vous tiendrons au courant s'il ya de nouveaux développements.

... na nagtatagpo sa pangalan ng aming simbahan ay **titigil mula ngayon hanggang sa 3 Abril 2020**. Ipapaalam namin sa iyo kung may mga bagong pag-unlad.

Mocht u het op uw hart hebben om de gemeente te steunen in deze tijd dat we niet samenkomen, kunt alsnog een donatie in vervanging van de collecte storten op het nummer:

If it is upon your heart to support the church during this time of absence, you can still make a donation to replace the collection by depositing to the following number:

Si c'est sur votre cœur de soutenir l'église pendant cette période d'absence, vous pouvez toujours faire un don pour remplacer la collection en déposant sur le numéro suivant :

Kung nasa iyong puso na suportahan ang simbahan sa oras na ito ng kawalan, maaari ka pa ring gumawa ng donasyon upang mapalitan ang koleksyon sa pamamagitan ng pagdedeposito sa sumusunod na numero:

Banknr/ Bancaire / Banc/ numero ng banc :  
IBAN BE42 7865 7416 9454 BIC: GKCCBEBB  
Mededeling / Communication/komunikasyon: gift

Laat ons ook in gebed gaan voor genezing.  
Let the prayers for healing begin.  
Que les prières pour la guérison commencent.  
Magsimula ang mga panalangin para sa pagpapagaling.

Met vriendelijke groeten, With kind regards, Nos salutions distinguées, Na may mabuting pagbati.

Harry Wolthuizen - Tom Torbeyns - Rudi Timmermans - Rita Lamote en Corrie Wolthuizen - Groen